



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.24/2004/1/Corr.1  
9 March 2004  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH  
AND RUSSIAN

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Совместная рабочая группа ЕКМТ/ЕЭК ООН по  
интермодальным перевозкам и логистике\*

(24 и 25 марта 2004 года)

Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике

(Сорок первая сессия, 25 марта 2004 года,  
пункт 3 с) повестки дня)

**ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ЛИНИЯХ МЕЖДУНАРОДНЫХ  
КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТАХ  
(СЛКП)**

**Новые предложения по поправкам к Соглашению СЛКП**

**Исправление 1**

---

\* ЕКМТ и ЕЭК ООН договорились о механизмах сотрудничества, создав "совместную Рабочую группу ЕКМТ/ЕЭК ООН по интермодальным перевозкам и логистике", которая состоит из отдельных сегментов ЕКМТ и ЕЭК ООН и начнет функционировать с 2004 года; сегмент ЕЭК ООН – ее Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике.

Изложить предложения по поправкам, приведенные в пункте 2, в следующей редакции:

**Приложение I к СЛКП**

Добавить следующие железнодорожные линии:

Российская Федерация<sup>1</sup>

"С-Е 20 Екатеринбург - \_\_\_\_\_ Тюмень  
Курган-Петухово (-Мамлютка-Петропавловск-Кара-Гуга-) Исылкуль

- Омск - Новосибирск - Красноярск - Тайшет - Иркутск

-Улан-Удэ- \_\_\_\_\_ Заудинский- \_\_\_\_\_ Карымская \_\_\_\_\_  
Наушки (- Сухэ-Батор)<sup>2</sup> Забайкальск (- Манчжурия)<sup>3</sup>  
.....

-Хабаровск- \_\_\_\_\_ Барановский \_\_\_\_\_ - Находка-Восточная"  
Хасан (- Туманган)<sup>4</sup>  
.....

Непосредственно заинтересованные страны (СЛКП, статья 15,3): Бельгия, Беларусь,  
Германия, Казахстан,  
Польша, Российская  
Федерация.

<sup>1</sup> Пояснения к номерам линий

"С-Е" означает железнодорожные линии, в основном идентичные соответствующим линиям, обозначенным буквой Е в Европейском соглашении о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) 1985 года.

"С" означает другие важнейшие линии международных комбинированных перевозок. Номера линий, обозначенные буквой "С", идентичны номерам ближайшей линии, обозначенной буквой Е, а в некоторых случаях за этими номерами проставляется серийный номер.

Обозначения см. в приложении I к Соглашению СЛКП

(-...) = Станция, расположенная за пределами соответствующей страны. \_\_\_\_ = Альтернативный маршрут. --- = Участок линии СМЖЛ, имеющий важное значение для международных комбинированных перевозок (относится только к линиям С-Е). ... = Участок важнейшей линии комбинированных перевозок, не являющийся частью соответствующей линии СМЖЛ (относится только к линиям С-Е).

<sup>2</sup> Пограничная станция в Монголии.

<sup>3</sup> Пограничная станция в Китае.

<sup>4</sup> Пограничная станция в Корейской Народно-Демократической Республике.

"С-20/1 Санкт-Петербург - Вологда - Котельнич"

Непосредственно заинтересованная страна (СЛКП, статья 15,3): Российская Федерация.

"С-20/2 Москва - Казань - Екатеринбург"

Непосредственно заинтересованная страна (СЛКП, статья 15,3): Российская Федерация.

"С-20/3 Калининград - Черняховск - Нестеров (- Кибартай)<sup>5</sup>"

Непосредственно заинтересованная страна (СЛКП, статья 15,3): Российская Федерация.

"С-Е 24 Москва - Рязань - Рузаевка - Самара - Уфа - Челябинск – Курган

- Зауралье (-Пресногорьковская)" [Основание: приведение в соответствие с  
Соглашением СМЖЛ]

Непосредственно заинтересованные страны (СЛКП, статья 15,3): Российская Федерация,  
Казахстан.

"С-Е 30 (Тополи-)<sup>6</sup> Валуйки-Лиски-Ртищево-Сызрань-Самара-Оренбург (-Илецк I)"

Непосредственно заинтересованные страны (СЛКП, статья 15,3): Германия, Польша,  
Российская Федерация,  
Казахстан.

---

<sup>5</sup> Пограничная станция в Литве.

<sup>6</sup> Пограничная станция в Украине.

Изменить существующую железнодорожную линию С-Е 50 следующим образом:

[Основание: приведение в соответствие с Соглашением СМЖЛ]

"С-Е 50 (Красная Могила-)<sup>7</sup> Гуково-Лихая-Волгоград-Астрахань (-Аксарайская II)"

Непосредственно заинтересованные страны (СЛКП, статья 15,3): Австрия, Франция,  
Венгрия, Казахстан,  
Российская Федерация,  
Швейцария.

### **Приложение II к СЛКП**

Добавить следующие терминалы:

"Войновка (Тюмень)  
Омск-Восточный  
Клещиха (Новосибирск)  
Базаиха (Красноярск)  
Батарейная (Иркутск)  
Тальцы (Улан-Удэ)  
Чита-I  
Михайло-Чесноковская (Белогорск)  
Хабаровск-II  
Уссурийск  
Находка-Восточная"

Добавить следующие пограничные пункты:

"Нестеров (РЖД) - Кибартай (Литовские железные дороги)	[С-Е 20/3]
Валуйки (РЖД) - Тополи (Украинские железные дороги)	[С-Е 30]
Гуково (РЖД) – Красная Могила (Украинские железные дороги)	[С-Е 50]
Зауралье (РЖД) - Пресногорьковская (Казахстанские железные дороги)	[С-Е 24]
Петухово (РЖД) - Мамлютка (Казахстанские железные дороги)	[С-Е 20]
Исилькуль (РЖД) - Кара-Гуга (Казахстанские железные дороги)	[С-Е 20]
Астрахань (РЖД) – Аксарайская II (Казахстанские железные дороги)	[С-Е 50]

---

<sup>7</sup> Пограничная станция в Украине.

Оренбург (РЖД) – Илецк I (Казахстанские железные дороги)	[C-E 30]
Наушки (РЖД) - Сухэ-Батор (Монгольские железные дороги)	[C-E 20]
Забайкальск (РЖД) - Манчжурия (Китайские железные дороги)	[C-E 20]
Хасан (РЖД) - Туманган (Железные дороги Корейской Народно-Демократической Республики)"	[C-E 20]

Добавить следующие станции смены колесных пар:

"Забайкальск (РЖД) - Манчжурия (Китайские железные дороги)

Смена осей/тележек:	Да	Да
Перегрузка грузовых единиц:	Да	Да

Хасан (РЖД) - Туманган (Железные дороги Корейской Народно-Демократической Республики)

Смена осей/тележек:	Да	Нет
Перегрузка грузовых единиц:	Да	Да"

Добавить следующие железнодорожно-паромные переправы/порты:

"Калининград - Любек	(Российская Федерация - Германия)
Балтийск - Любек	(Российская Федерация - Германия)
Находка - Иокогама	(Российская Федерация - Япония)
Восточный - Пусан	(Российская Федерация - Республика Корея)"

---